### 臺北醫學大學營養學院國際合作研究計畫補助辦法

# Taipei Medical University College of Nutrition International Collaborative Research Project Subsidy Regulations

110年02月23日院務會議新訂通過

Formulated and approved on February 23, 2021 by the College Affairs Meeting

#### 第一條 (目的)

#### Article I (Purpose)

本院為鼓勵教師建立國際研究夥伴關係及申請國際合作研究計畫,以 提升本院國際合作研究動能及國際學術地位,特訂定「臺北醫學大學營 養學院國際合作研究計畫補助辦法」(以下簡稱本辦法)。

The Taipei Medical University College of Nutrition International Collaborative Research Project Subsidy Regulations (hereinafter referred to as the Regulations) is formulated to encourage teachers to establish international research partnerships and apply for international collaborative research projects, and thereby enhance the international collaborative research momentum and international academic status of the College.

#### 第二條 (補助對象及申請條件)

## Article II (Subsidy Target and Application Qualifications)

本辦法之補助對象為本院進行國際合作研究計畫之專任教師,申請條件與補助內容如下:

The subsidy targets shall be full-time teachers of the College who are engaged in international collaborative research projects. The application qualifications for the subsidy and the subsidy content are as follows:

- 一、申請條件:已獲政府機關(構)、國家衛生研究院或國外機構(以下 合稱補助機構)之國際合作研究計畫補助者,得提出申請。
- Application qualification: Those who have received an international collaborative research program subsidy from a government agency (institution), the National Health Research Institutes or a foreign organization (hereinafter collectively referred to as the subsidizing organization) may apply.

1

<sup>\*</sup>The Chinese version shall prevail in case of any discrepancy or inconsistency between Chinese version and its English translation.

- 二、補助內容:每研究案每年僅得受補助一次,補助金額視當年度學院經費而定,以不超過新臺幣五萬為原則;補助之經費僅得核銷業務費(耗材費)。
- 2. Subsidy content: Each research project shall receive only one subsidy per year. The subsidy amount shall depend on the college funding for the year, and shall generally not exceed NT\$50,000. The subsidy funds shall only be approved for business expenses (consumables).

#### 第三條 (申請方式)

#### Article III (Application Method)

申請人應提具下列文件紙本及電子檔送交學院,文件不全或不符規定者,不予受理:

Applicants shall submit the following documents in paper and electronic files to the College. Incomplete documents or applicants who do not meet qualifications shall not be accepted:

- 一、申請書(如附件一)。
- 1. Application form (Attachment 1).
- 二、補助機構之原申請計畫書摘要。
- 2. Summary of original proposals submitted to the subsidizing organization.
- 三、補助機構之原計畫核定清單。
- 3. Lists of original proposals approved by the subsidizing organization.

#### 第四條 (審核小組及審查方式)

#### Article IV (Review team and review method)

由學院主管組成審核小組,院長為召集人,依本辦法進行審核。

A review team shall be formed comprising the executives of the College. The Dean of College shall be the convener. The review shall be conducted in accordance with the Regulations.

#### 第五條 (申請時間)

#### Article V (Application period)

每年1月及7月開放申請,日期依學院公告。(須於當年度11月30日前 核銷完畢)

Application shall be opened in January and July each year, and the dates shall be as announced by the College. (Expenses shall be approved

<sup>4</sup> 

<sup>\*</sup>The Chinese version shall prevail in case of any discrepancy or inconsistency between Chinese version and its English translation.

before November 30 of the current year).

#### 第六條 (結案注意事項)

#### Article VI (Reminders for case closing)

申請人須於受補助之計畫結束後兩年內,與合作對象發表國際共著文章並檢附證明資料送學院以完成結案。申請人未依本條規定辦理結案者,將暫停申請人申請學院國際合作研究計畫補助之權利2年。

Applicants shall publish an international co-authored article with their collaborative partner(s) within two years after the end of the subsidized project and submit the supporting documents to the College to close the case. For those who fail to close the case in accordance with the provisions of this Article, their right to apply for the College's international collaborative research project subsidy shall be suspended for 2 years.

#### 第七條 (其他注意事項)

#### Article VII (Other reminders)

申請人若因故無法繼續執行計畫,應終止本補助經費之使用。

Applicants who are unable to continue with the project implementation shall terminate the use of this subsidy.

#### 第八條 (未盡事宜)

## Article VIII (Outstanding matters)

本辦法未盡事宜,應依本校相關規定及政府相關法令辦理。

Matters not addressed in the Regulations shall be handled in accordance with the relevant TMU regulations and governmental laws and regulations.

#### 第九條 (核決權限)

## Article IX (Decisional authority)

本辦法經院務會議通過後實施;修正時亦同。

The Regulations are implemented upon approval by the College Affairs Meeting; the same procedures shall apply to amendments.

<sup>1</sup> 

<sup>\*</sup>The Chinese version shall prevail in case of any discrepancy or inconsistency between Chinese version and its English translation.

## 附表、臺北醫學大學營養學院國際合作研究計畫補助申請書

## Attachment: TMU College of Nutrition International Collaborative Research Project Subsidy Application Form

姓名Name	所屬單位 Department
聯絡分機 Extension Number	
Email	
申請補助計畫名稱 Project title for subsidy application	(中文) (English)
計畫編號 Project number	
合作國家 Collaborating Country	
合作機構 Collaborating Organization	
申請文件Application documents: 請檢附右列文件 Please attach the documents listed on the right	<ul> <li>國際合作研究計畫補助辦法申請書(紙本及電子檔)International Collaborative Research Project Subsidy Application Form (paper copy and electronic file)</li> <li>原申請計畫書摘要(電子檔)Summary of original proposals submitted to the subsidizing organization (electronic file).</li> <li>原計畫核定清單(電子檔)Lists of original proposals approved by the subsidizing organization (electronic file) (Email electronic files to: cn@tmu.edu.tw)</li> </ul>
本人已同意選擇右列事項 為結案方式 I have agreed to select the item listed on the right for closing the case.	□ 與合作對象發表國際共著文章Publishing article co- authored with international collaborating partner.
申請人 Applicant:	(簽章Signature)
日期Date:	

<sup>\*</sup>The Chinese version shall prevail in case of any discrepancy or inconsistency between Chinese version and its English translation.